



# HÉRACLÈS SUR LA TÊTE

Épopée du XXI<sup>e</sup> siècle

Test des Douze Jeux



Le **LIVRET DES DOUZE JEUX** accompagne le spectacle Héraclès sur la tête (quatuor 2022), une épopée du XXI<sup>e</sup> siècle en douze tableaux chorégraphiques interprétée par quatre danseurs, deux B-Boys et deux danseuses hip-hop, sur fond de musiques rap qui racontent la réalité de la jeunesse afro et latino-américaine, du Bronx des années 90 jusqu'au Dallas de 2019, en passant par Los Angeles, Atlanta, Houston ou Philadelphie.

Le **LIVRET DES DOUZE JEUX** est composé d'un **TEST** en Douze Jeux inspiré des Douze Travaux d'Héraclès, qui vous permettra de savoir quel type de héros vous êtes, ainsi que d'un **QUESTIONNAIRE** basé sur les musiques du spectacle, qui vous permettra de mieux connaître la culture hip-hop et ses aspects philosophiques, historiques et musicaux.

**QUESTIONNAIRE**



**TEST**



**HÉRACLÈS SUR LA TÊTE**



**TEST DES DOUZE JEUX**

Tout comme le demi-dieu de la mythologie grecque Héraclès qui, après avoir commis l'irréparable lors d'un accès de folie inspiré par la déesse Héra, sa belle-mère jalouse, doit racheter ses fautes en accomplissant Douze Travaux, c'est en passant par Douze Jeux qu'Héraclès, notre héros du XXI<sup>e</sup> siècle, accomplira sa destinée. Chacun des douze tableaux chorégraphiques du spectacle Héraclès sur la tête peut être interprété en lien avec les Douze Travaux à l'issue desquels Héraclès aurait fondé les Jeux Olympiques pour honorer son père Zeus et transmettre la sagesse qu'il a acquise.

**TEST : Héraclès incarne le héros qui détourne les maux. Et vous, à la place d'Héraclès, que feriez-vous ?**

Choisissez une seule réponse, notez son numéro pour obtenir votre nombre de points et additionnez votre score.

Puis rendez-vous sur le site de la Compagnie par Terre pour savoir quel type de héros vous êtes !

**Retrouvez la playlist du spectacle sur la chaîne YouTube de la Compagnie par Terre !**





**JEU 1**  
**Un héros se mesure-t-il...**  
 Gil Scott-Heron – Work for Peace  
 (The Bronx – New York City, 1994)



Pour cette première épreuve, Héraclès doit ramener la dépouille du Lion de Némée, créature monstrueuse qui terrorise et dévore la population. Les flèches et le glaive d'Héraclès rebondissent sur la peau impénétrable du Monstre. Héraclès décide alors de l'étourdir avec sa massue afin de le faire battre en retraite dans sa tanière, où il le piège puis lui saute sur le dos et l'étrangle à mains nues. Il utilise les griffes du fauve pour lui ôter sa peau, qu'il revêt ensuite comme armure.

Et si notre héros du XXI<sup>e</sup> siècle devait endosser l'apparence de la terreur pour se protéger ?

**Quelle étape du combat d'Héraclès contre le Lion vous sentiriez-vous le plus capable de mener ?**

1. Assommer le Lion avec la massue, afin de le désorienter.
2. Piéger le Lion dans sa tanière, afin de l'empêcher de fuir.
3. Étrangler le Lion à mains nues pour anéantir sa force.



**JEU 2**  
**Si son héritage est invisible ?**  
 KRS-One – Hiphop Knowledge  
 (South Bronx – New York City, 2001)



Pour cette deuxième épreuve, Héraclès doit tuer l'Hydre de Lerne, un Monstre aux multiples têtes et à l'haleine empoisonnée qui hante les marais. À chaque fois qu'Héraclès, retenant son souffle, lui tranche une tête, plusieurs repoussent. À l'aide de son demi-frère lolaos qui cautérise les cous à la racine pour empêcher les têtes de repousser, Héraclès décapite la tête centrale immortelle du Monstre. Après avoir recouvert ses flèches du sang empoisonné de l'Hydre, il enterre la tête sous un rocher.

Et si notre héros du XXI<sup>e</sup> siècle devait rester imperturbable face à une médisance infinie ?

**Quelle principale leçon tireriez-vous d'une confrontation avec le Monstre des marais ?**

1. Sous certains rochers se trouvent des têtes de Monstres.
2. Pour gagner face à un Monstre aux multiples têtes, il faut avoir un ami à ses côtés.
3. Si l'on n'attaque pas un problème à la racine, ses manifestations ne font que se multiplier.



**JEU 3**  
**Diviser pour régner,**  
 Public Enemy – MKLVFKWR  
 (Make Love Fuck War)  
 (Long Island – New York, 2004)



Pour cette troisième épreuve, Héraclès doit capturer et ramener vivante la Biche de Cerynie, animal sacré d'Artémis, déesse de la Chasse et des animaux sauvages. Il poursuit l'animal à la course pendant une année entière avant de capturer la Biche épuisée. Artémis et son frère Appolon l'accusent de sacrilège, mais constatant qu'Héraclès a utilisé le minimum de force nécessaire, ils l'autorisent à emporter la Biche, à condition qu'il la relâche une fois l'épreuve terminée.

Et si notre héros du XXI<sup>e</sup> siècle ne pouvait gagner qu'en employant des moyens pacifiques, alors qu'il est habitué à vaincre facilement par la force ?

**Sur quelle principale qualité auriez-vous misé pour capturer la Biche ?**

1. La vitesse.
2. La bienveillance.
3. La patience.



**JEU 4**  
**Pointer le bouc émissaire :**  
 Ice Cube –  
 Gangsta Rap Made Me Do It  
 (South Central – Los Angeles, 2008)



Pour cette quatrième épreuve, Héraclès doit capturer vivant le Sanglier d'Erymanthe, une bête sauvage gigantesque dévastant les cultures et les troupeaux. Il traque l'animal pendant plusieurs jours dans la montagne enneigée. Après avoir creusé des pièges et modifié des sentiers dans la montagne pour tromper le Sanglier, Héraclès le fait sortir de sa tanière en poussant des cris puissants puis le poursuit en lui jetant des pierres jusqu'à ce que l'animal tombe dans un trou rempli de neige et s'assomme, permettant à Héraclès de l'enchaîner.

Et si notre héros du XXI<sup>e</sup> siècle avait intérêt à tromper son adversaire ?

**Pourquoi Héraclès a-t-il capturé le Sanglier vivant ?**

1. Car les règles de l'épreuve le lui imposaient.
2. Car il souhaitait se confronter de manière honorable à cet animal sauvage, qui n'était pas un Monstre.
3. Car les réactions de l'animal à sa ruse ont aiguisé ses compétences guerrières et ainsi prouvé son utilité.



**JEU 5**  
**À en croire les étiquettes,**  
GZA – Labels (intro)  
*(Staten Island - New York City, 1995)*  
**Les jeux sont faits**  
**pour être détournés !**  
Heltah Skeltah –  
Everything Is Heltah Skeltah  
*(Brooklyn – New York City, 2008)*



Pour cette cinquième épreuve, Héraclès doit nettoyer en un jour les écuries d'Augias, dont le fumier n'a pas été enlevé depuis trente ans et dégage une odeur pestilentielle. Il propose à Augias de le faire en échange d'un dixième de son immense troupeau. Après avoir ouvert une brèche dans le mur, il dévie le cours de deux fleuves, inonde les écuries puis rétablit le cours des fleuves et referme la brèche. Augias, apprenant que cette épreuve a été imposée à Héraclès par les dieux, lui refuse la rétribution promise.

Et si notre héros du XXI<sup>e</sup> siècle pouvait utiliser des moyens surnaturels pour régler des problèmes ordinaires ?

**Pourquoi Héraclès a-t-il demandé à être rétribué pour sa mission ?**

1. Pour qu'Augias, en acceptant ses services, le laisse accomplir sa mission.
2. Pour qu'Augias subisse une perte pour avoir délaissé l'entretien des écuries.
3. Pour faire porter à Augias la responsabilité de la déviation des fleuves.



**JEU 6**  
**Comment exercer son libre arbitre**  
Goodie Mob – Serenity Prayer  
*(Atlanta – Georgia, 1995)*  
**Au milieu de l'hypnose collective ?**  
Outkast – B.O.B.  
(Bombs Over Baghdad)  
*(Atlanta – Georgia, 2000)*

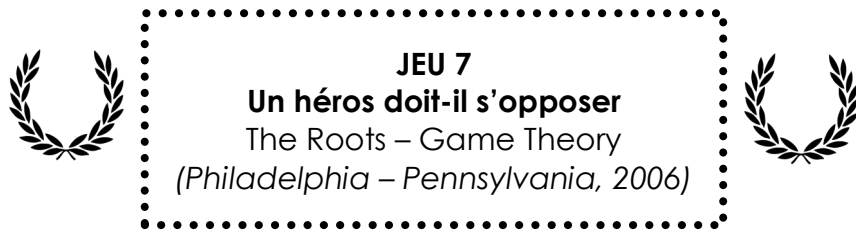


Pour cette sixième épreuve, Héraclès doit exterminer les Oiseaux du lac Stymphale au bec, aux pattes et aux ailes de bronze. Ces mangeurs de chair humaine qui pullulent autour du lac tuent humains et animaux sous des grêles de plumes de bronze et empoisonnent les récoltes avec leur fiente. Héraclès les effraye grâce au bruit de grelots de bronze offerts par Athéna, en tue une partie à l'aide de flèches puis de sa fronde, et fait fuir les autres en entrechoquant son bouclier et son épée.

Et si notre héros du XXI<sup>e</sup> siècle était pris dans un combat dont seuls les dieux détenaient le secret ?

**Pourquoi des Oiseaux mangeurs de chair humaine ont-ils été effrayés par le bruit de grelots ?**

1. Car ces grelots, offerts par Athéna, déesse de la sagesse et de la stratégie militaire, avaient un pouvoir unique.
2. Car les grelots étaient en bronze, comme le bec, les pattes et les ailes des oiseaux.
3. Car personne avant Héraclès n'avait pensé à intimider les oiseaux par le bruit.



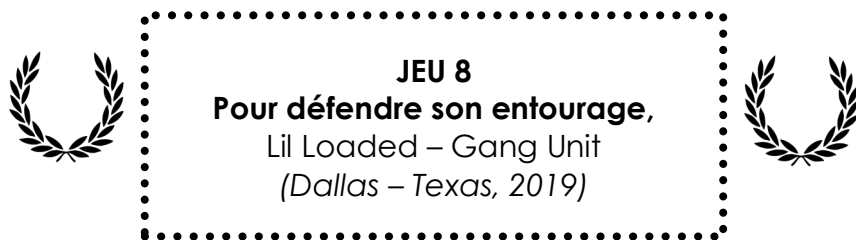
**JEU 7**  
**Un héros doit-il s'opposer**  
The Roots – Game Theory  
(Philadelphia – Pennsylvania, 2006)

Pour cette septième épreuve, Héraclès doit capturer le Taureau de l'île de Crète, offert par Poséidon au roi Minos pour être sacrifié. Minos ayant épargné le Taureau, Poséidon le rend incontrôlable et l'animal ravage l'île. Héraclès le provoque en agitant sa tunique en peau de lion et le maîtrise à mains nues, puis le chevauche à travers la mer pour le ramener en Grèce. Relâché une fois l'épreuve accomplie, le taureau poursuit sa course dévastatrice avant d'être capturé et sacrifié par Thésée, un autre héros mythologique.

Et si notre héros du XXI<sup>e</sup> siècle devait affronter un adversaire dont le comportement, tout comme le sien, était dicté par les malédictions des dieux ?

**Pourquoi le Taureau a-t-il laissé Héraclès chevaucher la mer sur son dos ?**

1. Car Héraclès avait réussi à lui imposer la soumission.
2. Car bien qu'Héraclès était sur son dos, le Taureau pensait fuir en traversant la mer.
3. Car c'est parce que l'île était trop petite pour lui que le Taureau était incontrôlable.



**JEU 8**  
**Pour défendre son entourage,**  
Lil Loaded – Gang Unit  
(Dallas – Texas, 2019)

Pour cette huitième épreuve, Héraclès doit dompter les Juments de Diomède, roi de Thrace, qui les garde enchaînées à leurs mangeoires et les nourrit de la chair humaine des naufragés. Héraclès assomme leur maître et le donne à dévorer vivant aux Juments qui, soudain rassasiées, deviennent dociles et acceptent de manger du fourrage. Une fois l'épreuve accomplie, les Juments sont relâchées sur le Mont Olympe où des bêtes sauvages finissent par les dévorer.

Et si, face à la cruauté, notre héros du XXI<sup>e</sup> siècle n'avait-il pas à réfléchir ?

**Pourquoi les Juments finissent-elles par se faire dévorer ?**

1. Car malgré leur retour à leur état naturel, elles étaient monstrueuses et n'avaient pas leur place parmi les dieux.
2. Car il ne fallait pas que leur appétit pour la chair humaine soit transmis à d'éventuels descendants.
3. Car sans leur régime forcé, elles redevinrent vulnérables aux prédateurs.



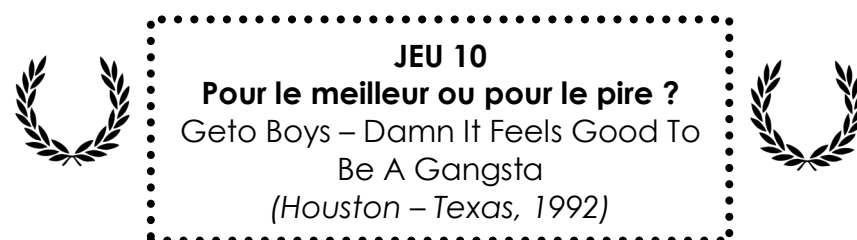
**JEU 9**  
**Et lui amener des ressources**  
Lost Boyz –  
Lifestyles Of The Rich And Shameless  
(Queens – New York City, 1996)

Pour cette neuvième épreuve, Héraclès doit ramener la ceinture d'or d'Hippolyte, reine des Amazones. Héraclès affrète un navire et se rend dans son Royaume. Séduite par le physique imposant d'Héraclès, Hippolyte lui offre la ceinture. Mais Héra, qui poursuit Héraclès de sa malédiction, répand le bruit qu'Héraclès veut enlever Hippolyte. Les femmes-guerrières attaquent le navire et Hippolyte est tuée dans le combat. Héraclès prend la fuite avec la ceinture.

Et si notre héros du XXI<sup>e</sup> siècle souffrait de sa réputation de guerrier prêt à tout pour gagner ?

**Pourquoi Héraclès n'a-t-il pas pu déjouer le stratagème d'Héra ?**

1. Car son charme avait été de courte durée.
2. Car il avait négligé de gagner la confiance des Amazones.
3. Car il était habitué à privilégier la violence à la négociation.



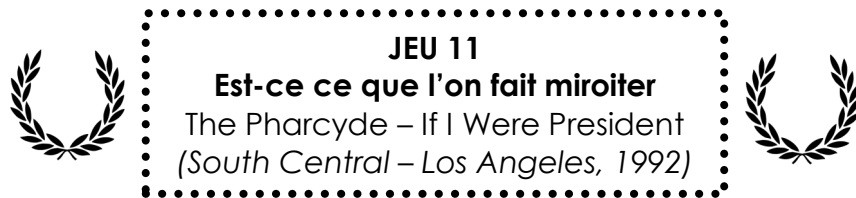
**JEU 10**  
**Pour le meilleur ou pour le pire ?**  
Geto Boys – Damn It Feels Good To  
Be A Gangsta  
(Houston – Texas, 1992)

Pour cette dixième épreuve, Héraclès doit voler le troupeau de Bœufs du Géant Géryon qui était réputé comme l'homme le plus fort de la Terre et avait trois têtes, six mains et trois corps. Pour enlever les magnifiques Bœufs, Héraclès tue leur berger Eurytion et leur gardien Orthros, un chien à deux têtes. Géryon s'arme de ses trois boucliers, de ses trois lances et revêt ses trois casques pour poursuivre Héraclès, qui l'abat en transperçant ses trois corps d'une flèche empoisonnée. Après de nombreuses péripéties, Héraclès ramène le troupeau en Grèce.

Et si notre héros du XXI<sup>e</sup> siècle ne s'appropriait les biens d'autrui que pour les offrir à d'autres ?

**Pourquoi l'homme le plus fort de la Terre avait-il trois têtes, six mains et trois corps ?**

1. Car on pouvait comparer son intelligence, ses capacités et sa force à celles de trois hommes.
2. Car il représentait trois frères unis.
3. Car il était toujours en mouvement et il était impossible de situer sa tête, ses membres ou son corps.



### JEU 11

#### Est-ce ce que l'on fait miroiter

The Pharcyde – If I Were President  
(South Central – Los Angeles, 1992)

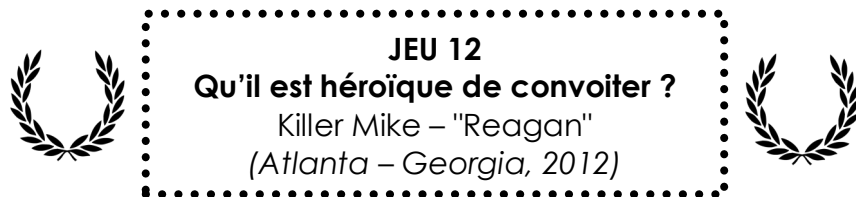


Pour cette onzième épreuve, Héraclès doit rapporter les Pommes d'or du jardin des Hespérides, filles d'Atlas. D'une flèche lancée par-dessus le mur du jardin, Héraclès tue le dragon à cent têtes gardien du pommier. Il convainc le Titan Atlas d'aller cueillir les Pommes à sa place tandis qu'il le soulage du fardeau du ciel. Atlas rapporte trois Pommes à Héraclès et propose de les ramener lui-même en Grèce, mais Héraclès trompe le Titan à qui il rend la voûte céleste avant de s'emparer des Pommes, qui seront restituées une fois l'épreuve accomplie.

Et si notre héros du XXI<sup>e</sup> siècle pouvait prendre la place des dieux ?

#### Pourquoi Atlas a-t-il proposé de ramener les Pommes à la place d'Héraclès ?

1. Car il voulait s'assurer qu'elles ne soient pas volées.
2. Car il voulait retarder le moment où il devrait à nouveau porter le fardeau du ciel.
3. Car il espérait que son absence montre qu'il n'était pas le seul à pouvoir porter la voûte céleste.



### JEU 12

#### Qu'il est héroïque de convoiter ?

Killer Mike – "Reagan"  
(Atlanta – Georgia, 2012)



Pour cette douzième épreuve, Héraclès doit ramener le chien Cerbère, gardien des Enfers aux trois têtes, à la queue de dragon et à la voix terrifiante. Escorté par les dieux Athéna et Hermès, Héraclès se présente à Hadès, le dieu des Enfers, qui l'autorise à emmener Cerbère à condition qu'il arrive à le maîtriser sans avoir recours aux armes. Protégé par sa peau de lion, Héraclès réussit à étrangler Cerbère et l'emmène au Royaume des vivants, accomplissant ainsi sa dernière épreuve.

Et si notre héros du XXI<sup>e</sup> siècle devait affronter son pire cauchemar ?

#### Pourquoi Héraclès a-t-il dû ramener le gardien des Enfers pour sa dernière épreuve ?

1. Car il n'avait plus rien à prouver dans le monde des vivants.
2. Car il fallait qu'il montre qu'il pouvait voyager librement entre le Royaume des vivants et celui des morts.
3. Car c'est en affrontant ce symbole de la peur ultime qu'il pouvait devenir libre de choisir ses futurs combats.

### RÉSULTATS TEST : Quel type de héros êtes-vous ?

Choisissez une seule réponse par question, notez son numéro pour obtenir votre nombre de points et additionnez votre score.  
Puis rendez-vous sur le site de la Compagnie par Terre pour savoir quel type de héros vous êtes !

#### Quel type de héros êtes-vous ?



Si vous aimez la danse, rendez-vous sur notre jeu vidéo en ligne **SKILLZ**  
pour jouer à reconnaître différents styles de danse  
hip-hop : break, hip hop freestyle, house, lock, pop, top rocks, waacking, voguing, hype, jazz-rock, krump...



COMPAGNIE  
**PAR TERRE**  
ANNE NGUYEN



[www.compagnieparterre.fr](http://www.compagnieparterre.fr)

**PARENTAL  
ADVISORY  
EXPLICIT LYRICS**